



Espediente zk./Nº Expediente: 2019SZUZ0028

Gaia/Asunto: Zimbaue, Mozambique, eta Malawiko biztanleria kaltetuari larrialdiko oinarritzko laguntza Idai zikloia dela-eta.

Eskatzailea/Solicitante: ACNUR EUSKAL BATZORDEA

NAN(IFK)/DNI(NIF): G80757560

Kokalekua/Emplazamiento: ERRENTERIA

DEKRETUA

DECRETO

Legeak eman dizkidan eskumenez baliatuta, ondoko dekretua eman dut:

En uso de las atribuciones que me confiere la Ley vengo a dictar el siguiente decreto:

AURREKARIAK

ANTECEDENTES

Errenteriako Udalak urteak daramatza baliabideak bideratzen garapen bidean dauden herrialdeekin lankidetzan jarduteko.

El Ayuntamiento de Errenteria lleva años destinando recursos a colaborar con los países en vías de desarrollo.

Aurrekontu-partida horren zati bat premiatzeko ekintza humanitarioetarako proiektuetara bideratzen garapen bidean dauden herrialdeetan emergentziatzeko egoera bizi duten pertsonen edo sektoreen zuzendurik, azaroaren 17ko 38/2003 Diru-laguntzen Lege Orokorren 22.2 c) artikulua eta Errenteriako Udalen diru-laguntzak ematea arautzeko udal ordenantzaren (2015eko abuztuaren 10eko GAO) 11.1.c.c1 artikulua xedatutakoari jarraiki.

Una parte de dicha partida presupuestaria se destina a proyectos de acción humanitaria urgente dirigidos a personas o sectores de población que viven una situación de emergencia en los países en vías de desarrollo, con base en lo dispuesto en el artículo 22.2 c) de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y el art. 11.1.c.c1 de la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Errenteria (B.O.G. de 10 de agosto de 2015)

Mozambique, Zimbabwe eta Malawin Idai zikloaren ondorioz jasaten ari diren krisi humanitarioaren aurrean, ACNUR EUSKAL BATZORDEA erakundeak erabaki du esku hartzea, katastrofeak larrialdi egoeran utzi baitu ingurunea. Helburua da Zimbawen zikloiak eragindako iheslariei nazioarteko babesa emateko prozesuan laguntzea, bermatzeko larrialdiko zerbitzu etarako sarbidea dutela, eta Tongogarako landan bizi diren 25 familiari hornitzea larrialdiko oinarritzko artikulua nahikoak, betiere nazioarteko estandarren baitan. Arloko zinegotziak Bozeramaileen Batzordean adierazi zuen ACNUR EUSKAL BATZORDEA erakundeari 2.000 euroko diru-laguntza eman zaiola, eta Herritarrak batzordean ere eman da honen berri 2019ko maiatzaren 16ko bileran.

Ante la situación de crisis humanitaria que está sucediendo en Mozambique, Zimbaue y Malaui tras el Ciclón Idai, la entidad ACNUR EUSKAL BATZORDEA ha decidido intervenir en esta ya que la catástrofe ha dejado una situación de emergencia. Su objetivo es contribuir al proceso de protección internacional de las personas refugiadas afectadas por el ciclón en Zimbabue asegurando el acceso a servicios de emergencia y proveer a 25 familias que residen en el campo de Tongogara con artículos básicos de emergencia en cantidades suficientes y bajo estándares internacionales. La concejala del área informó a la Junta de Portavoces y así mismo a la Comisión Informativa de Ciudadanía el 16 de mayo de 2019, del otorgamiento de una subvención de 2.000€ a la entidad ACNUR EUSKAL BATZORDEA.

Espedientean jasota dago Kultur aniztasuna, garapenerako lankidetzeta eta Giza Eskubideak azpizailaren teknikariaren aldeko txostena 2019ko apirilaren 3an eta, hala nola udal aholkulari

Constan en el expediente el informe favorable de la técnica de Diversidad cultural cooperación al desarrollo y derechos humanos a 3 de abril de 2019 y el visto bueno del asesor jurídico municipal a 13



juridikoaren ikus-onetsia 2019ko maiatzaren 13an.

de mayo de 2019.

Kultur aniztasuna, garapenerako lankidetzeta eta giza eskubideen azpi-saileko zinegotzi ordezkariak, Udal honetako Alkateak 2015eko ekainaren 19an eta 2016ko otsailaren 19an, 601 eta 170 zk.ko dekreto bidez emaniko eskuordetzearen ondorioz jasotako eskumenak baliatuta

La concejala delegada de la subárea de diversidad cultural, cooperación para el desarrollo y derechos humanos en el ejercicio de las competencias que le han sido en virtud de delegación efectuada por Alcaldía de este Ayuntamiento mediante decreto nº 601 de fecha de 19 de junio de 2015 y nº 170 de fecha 19 de febrero de 2016.

EBATZI DUT

RESUELVO

1.- 2.000 (bi mila) euroko diru-laguntza humanitarioa ematea ACNUR EUSKAL BATZORDEARI (G80757560) aurkeztu duen proiektua finantzatzeko:

1.- Conceder una subvención de 2.000 (dos mil) euros a la entidad ACNUR EUSKAL BATZORDEA (G80757560), para la financiación del proyecto presentado:

Lehen beharreko materialerako.

Para material diverso de primera necesidad.

2.- 2.000€-ko gastua baimentzea, 2019ko aurrekontuko 1.1430.481.01.230.20 (7699) (Dirulaguntzak: larrialdi eta ekintza humanitarioa) partidaren kontura. (A-993-2019)

2.- Disponer el gasto de 2.000.-€ con cargo a la partida 1.1430.481.01.230.20 (7699) (Subvenciones emergencia y acción humanitaria) del presupuesto 2019. (A-993-2019)

3.- Aurreratzea ACNUR EUSKAL BATZORDEARI %80-aren ordainketa (1.600€), eta memoria aurkeztu ostean, ondorengo %20-a (400€).

3.- Abonar de forma anticipada el %80 (1.600€) del importe y tras la presentación de la memoria el restante %20 (400€) a ACNUR EUSKAL BATZORDEA.

Sarrera ondorengo kontu korrontean egin behar da:

El ingreso se debe realizar en la siguiente cuenta corriente:

ES70 0049 1800 1822 1061 0501 (G80757560)

ES70 0049 1800 1822 1061 0501 (G80757560)

4.- Nazio Batuetako delegazioa izanik ACNUR EUSKAL BATZORDEARI ez du zuriaketa egin beharrik.

4.- Siendo ACNUR EUSKAL BATZORDEA miembro de las Naciones Unidas no necesita justificar.

5.- Ordenantza arautzailean edo diru-laguntzaren emakidan adierazitako baldintzaren bat ez betetzeak, diru-laguntza berrikustea suposatzen du, eta, hala badagokio, emandako diru kopurua jaistea edo kopuru osoa itzuli beharra ere bai.

5.- El incumplimiento de cualquiera de las obligaciones que se fijan en la ordenanza reguladora o en la concesión de la subvención, supondrá la revisión de la misma y, en su caso, la anulación, disminución o devolución de la cantidad otorgada.

Gainera, azaroaren 17ko **38/2003** Diru-laguntzetarako Lege Orokorrean agertzen diren kasuetarako, bidezkoa izango da jasotako diru kopuruak itzuli beharra, baita diru-laguntza ordaintzen den unetik itzulketa egin beharra erabakitzen den data arteko berandutza interesak

Además, procederá el reintegro de las cantidades percibidas y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro, en los casos que figuran en la Ley **38/2003**, de 17 de noviembre,



eskatzea ere.

6.- Udal Aurrekontuaren kargura diru-laguntza jasotzeko, erakunde edo pertsona fisiko onuradunek, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzza eguneratua izatea beharrezkoa izango da, legeak horrela eskatuko balu.

7.- Ebazpen hau jakinaraztea entitate interesatuari eta Udal kontu-hartzailezari.

Errenteria, a 17 de mayo de 2019

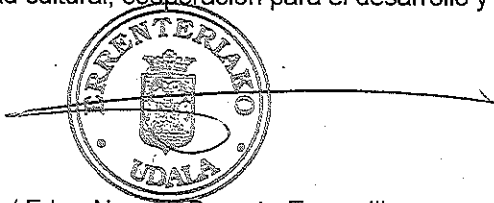
General de Subvenciones.

6.- Para la percepción de las subvenciones con cargo al Presupuesto Municipal, será requisito por parte de la entidad o persona física beneficiaria, el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social si legalmente así le correspondiera.

7.- Notificar esta resolución a la entidad interesada y a la Intervención Municipal.

Errenteria, 2019ko maiatzaren 17an

Kultur aniztasuneko, garapenerako lankidetzako eta giza eskubideetako Zinegotzi Ordezkaririk/
Concejala Delegada de diversidad cultural, cooperación para el desarrollo y derechos humanos



Stua. / Fdo.: Nagore Basurto Escamilla